

# Impressum

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **44 (1997)**

Heft 10

PDF erstellt am: **21.07.2024**

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

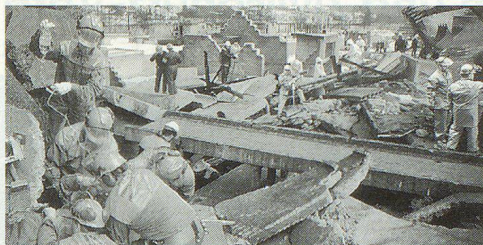


AKTUELL

Wieviel Zivilschutz  
braucht die schweizerische  
Sicherheitspolitik? ..... 6

ZIVILSCHUTZ AUF BUNDESEBENE

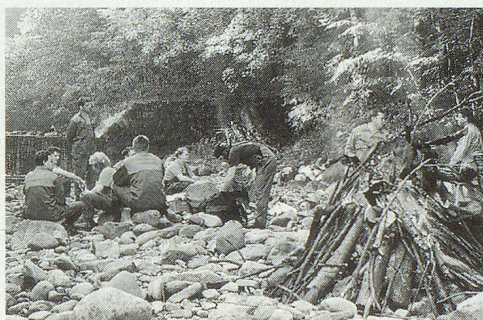
Abteilung Material ..... 8



BZS INFO

Der Countdown läuft! ..... 14

ZIVILSCHUTZ IM ARBEITSEINSATZ

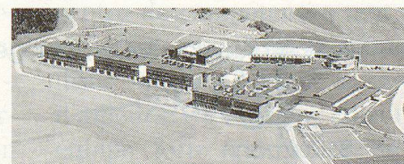


Harte Knochenarbeit  
in der Renggschlucht ..... 19



Wie dem Twannbach  
der Meister gezeigt wurde ..... 20

ARMEE



Eine Investition in die Zukunft .... 22

KANTONE

Appenzell Ausserrhoden,  
Luzern, Solothurn ..... 29  
ZSVKZ ..... 36

VARIA ..... 39

MARKTNOTIZEN ..... 39

ACTUEL

Quel rôle jouera la protection  
civile dans le cadre de la politique  
de sécurité? ..... 7

LA PCI À L'ÉCHELON FÉDÉRAL

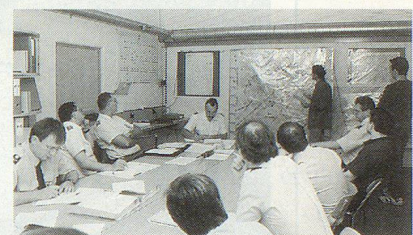
Division du matériel ..... 10

OFFPC INFO

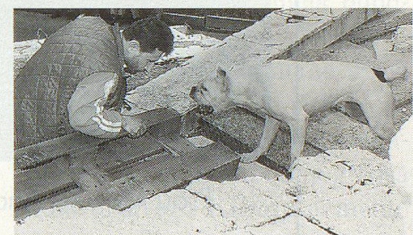
Le compte à rebours  
a commencé! ..... 16

VOIX SUISSE ROMANDE

Edito romand ..... 23

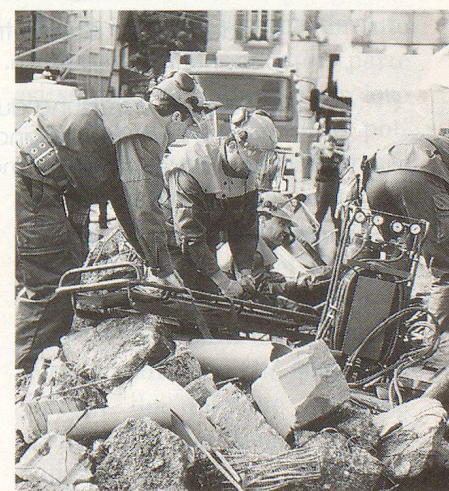


Catamobil à Yverdon ..... 23  
Quand Charly  
rencontre Charly.... 25



Equipo canino de intervencion  
en rescas ..... 26  
Telecom Inter@ctive 97 ..... 27

VARIA ..... 39



PCI A LIVELLO FEDERALE

La divisione del materiale ..... 12

UFPC INFO

È iniziato il conto alla rovescia! ... 18

Harter Einsatz  
in tiefer Schlucht.

Intervention  
dure dans la gorge.

Intervento  
duro nel burrone.

IMPRESSUM

44. Jahrgang / 44<sup>e</sup> année / 44<sup>a</sup> annata

Redaktion / Rédaction / Redazione

c/o Schweizerischer Zivilschutzverband  
Postfach 8272, 3001 Bern  
Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02

Chefredaktor / Rédacteur en chef/  
Redattore capo: Hans Jürg Mürger (JM)

Redaktor Deutschschweiz:  
Eduard Reinmann, Littau (rei)

Rédacteur Romandie  
René Mathey, Pully (rm)

Redaktionskommission / Commission  
de rédaction / Commissione di redazione:  
Therese Isenschmid  
(Präsidentin / Présidente / Presidente),  
Martin Bellin, Moritz Boschung,  
Mark A. Herzig, René Mathey,  
Axel P. Moog, Hans Jürg Mürger,  
Eduard Reinmann, Claudia Schildknecht

Herausgeber / Editeur / Editore

Schweizerischer Zivilschutzverband  
Union suisse pour la protection civile  
Unione svizzera per la protezione civile  
Zentralpräsident / Président central/  
Presidente centrale: Willy Loretan, Ständerat

Layout: Werner Kocher, Vogt-Schild AG

Druck und Versand /

Impression et expédition / Stampa e spedizione

Vogt-Schild Medienunternehmen  
CH-4501 Solothurn, Telefon 032 624 71 11  
Telefax 032 624 74 44  
Vertrieb: Eveline Steiner

Inserate / Annonces / Inserzioni

Vogt-Schild Fachzeitschriften  
Zuchwilerstrasse 21, Postfach 748  
4501 Solothurn, Telefon 032 624 75 20  
Telefax 032 624 75 13  
Anzeigenleitung: Claudia Schildknecht  
Verkauf: Barbara Stangassinger  
Büro Westschweiz: Pierre-Yves Schmid  
Chemin Creux 14, 2503 Bienne  
tél. 032 365 66 58, fax 032 365 66 64

Abonnement / Abbonamento:

Nichtmitglieder (Schweiz)/  
Non-membres (Suisse)/Non membri (Svizzera)  
Fr. 52.- (inkl. MwSt/TVA)

Einzelnummer / Numéro individuel/  
Numero separato Fr. 7.-

Erscheinungsweise / Parution / Pubblicazione  
zwölfmal jährlich (3 Doppelnummern)  
12 numéros par an (3 numéros doubles)  
12 numeri all'anno (3 numeri doppi)

Beglaubigte Auflage (WEMF): 15 532  
Edition contrôlée (REMP): 15 532  
Edizione controllata (WEMPF): 15 532  
Beglaubigt / Contrôlée / Controllata: 31.3.97



Gedruckt auf chlorfrei  
hergestelltem Schweizer Papier